

מזרח חדש (אוי קלט)
עיתון יומי בלתי מסלגתי בשפה העברית
העורך: ד"ר א. מ. ברוך
המזכיר: משה חושביה

UJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Izrael megszállotta a nicánai semleges zónát

Lawson amerikai nagykövetet aggodalmát fejezte ki Sárét miniszterelnök előtt az egyiptomi határon kiújult feszültség miatt - Burns tábornok jelentést tett az UNO-nak a történetekről

A külügyminisztérium szóvivője tegnap közölte hogy egy izraeli katonai egység bevonult a nicánai semlegesített övezetnek izraeli fennhatóság alatt álló részébe. Erre a lépésre azért került sor, mert az egyiptomiak, többszöri ígéretük ellenére sem távoztatták el Izraelhez tartozó területen létesített hadállásukat, továbbá lerombolták a határjelző pónákat, amelyeket az izraeli hatóságok az UNO-megfigyelőkkel karöltve állítottak fel.

A szóvivő hozzáfűzte, hogy az izraeli katonai egység szigorú utasítást kapott a szeptember 3-án életbeléptetett fegyvernagyvadás betartására. Az egység mindaddig marad a semlegesített zónában, amíg az egyiptomiak el nem távoztatják onnan hadállásaikat és kötelezettséget vállalnak arra, hogy nem rongálják meg a nemzetközi határt jelző oszlopokat.

Izrael mindenkor hajlandó - közli továbbá a külügyminisztériumi nyilatkozat - felújítani Egyiptommal az eredeti megállapodást, mely a nemzetközi határvonalon együttes megjelöléséről szól. Ha Egyiptom hozzájárul ehhez, lehetőség nyílik arra, hogy a határjelzést a mandatórius Palesztina nemzetközi határvonalán állítsák fel. Ezel egyidejűleg azonban Izrael fenntartja magának a jogot, hogy saját hatáskörében is befejezze a határmegjelölést és esetében a határjelzőpónákat izraeli területen fogják felállítani. Izrael minden megfelelő eszközt igénybe fog venni a határjelző pónák épségének biztosítására.

Megsebesült egy egyiptomi tiszt?
Kairó, (UP). Az egyiptomi hadsereg szóvivője tegnap közölte, hogy izraeli csapatok, amelyek elfoglalták Audza el Cháifit (Nicánát) a semlegesített zónában, súlyosan megsebesítettek egy egyiptomi tisztet és két katonát. A szóvivő szerint az izraeli csapatok elhurcoltak egy hat emberből álló egyiptomi járőrt és az UNO egyik svéd megfigyelőbiztját. Az egyiptomi parancsnokság azonnal jelentette az esetet az UNO felügyelőkarának,

Pusztító orkán rombadöntötte az amerikai Tampico városát

Tampico (UP). - Az orkán, amely tegnapelőtt az északamerikai Észak-Karolina államban dühöngött, tegnap borzalmas erővel vonult végig a Mexicó-öböl partvidékén, hihetetlen pusztítást hagyva nyomában. A szélvész egész falvakat és városrészeket döntött romba és a halálos áldozatok



Csökkent a bankjegyforgalom
A Bank Jisráél hivatalos jelentése szerint a bankjegyforgalom az utolsó hét folyamán 2,216.964 fonttal csökkent. Az aranykészletben és a jelzáloghitellevelekben nem történt változás. A bankjegyforgalom 186 millió 610.595 és fél font, az aranyforgalom 3 millió 871.595 font és 409 pruta volt az elmúlt héten.

rái akcióban a fegyverszüneti egyezmény megsértését látja - mondotta az egyiptomi hadügyminisztérium Palesztina-osztályának vezetője.

Kairói hírforrás szerint Burns tábornok a Nicánából érkezett jelentés alapján lemondta tegnapra tervezett kairói utazását és ehelyett az izraeli külügyminisztériumot kereste fel.

Burns tábornok a külügyminisztériumban

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától.) Burns tábornok, az UNO megfigyelőkarának vezérkari főnöke a nicánai sávban előállott helyzet miatt elhalasztotta a tegnapra tervezett kairói látogatását. Burns tábornok egyébként tegnap találkozott Artur Lurja helyettes külügyi államtitkárral, valamint Jozsef Tekóval, a külügyminisztérium fegyverszüneti osztályának vezetőjével. A külügyminisztériumi főtitkviselő hivatalosan is informálták Burnst az izraeli lépcsőről. A tábornok arra a kérésére, hogy Izrael vonja vissza a nicánai öve-

Ben-Gurion közös megbeszélésre hívta össze az öt koalíciós pártot

Nem tudja a munkaközvetítő hivatalok államosítását megígérni a progresszív pártnak

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). - Dávid Ben Gurion dezinált miniszterelnök ma reggel 9 órára hívta össze a Mápáj, a Mápám és Achdut Avodá, valamint a Poál Hámizráchi és progresszív párt megbízottainak együttes ülését Jeruzsálemben. Ezen az ülésen mindegyik frakció újból, de most már együttes megbe-

szelés keretében körvonalazni fogja az általa helyesnek tartott kormányzati alapelveket és a koalícióban való részvétele feltételeit. Politikai körökben kissé korainak tartják ennek az együttes megbeszélésnek az egybehívását, amelyet Ben Gurion a koalíciós tárgyalás sok befejező szakasza egyik fontos mozzanatának szeretne látni. Csakhogy a helyzet még egyáltalán nem világos. Míg ugyanis az egyik oldalon a három munkásfrakció, között már teljes megegyezés jött létre a kormányzati alapelvek tekintetében, a másik oldalon Ben Gurion még nem fejezte be tárgyalását a progresszívvel és a Poálé Mizrachival.

Ben Gurion tegnap több, mint egyórás előadást tartott a progresszív párt központi bizottságának tagjai előtt és próbálta őket rábírni a kormánykoalícióba való belépésre. Többek közt kijelentette, ha nem sikerülne a számításba jövő pártokat a kormánykoalícióba bevonni és kénytelen lesz a három munkáspárttal megalakítani az új kormányt, az akkor sem lesz sem munkáskormány, sem szocialista kormány, hanem kizárólag a cháluci program végrehajtását fogja szem előtt tartani.

Ami pedig a munkaközvetítőhivatalok államosítására vonatkozó követelést illeti, Ben Gurion kijelentette, hogy ő ennek nem kisebb híve, mint a progresszívvel, de nem tudja a követelést teljesíteni, miután pártjának többsége ezt ellenzi. A progresszív párt köz-

Bombát dobtak Rabatban egy zsidó vendéglőbe

De Latour fő kormányzó teljhatalmat kapott a marokkói kérdés rendezésére

Rabat, (AFP). A marokkói terroristák tegnap Rabatban bombát dobtak az európai negyed egyik zsidó vendéglőjébe. A robbanás 13 embert sebesített meg főleg a lábán, közülük ötöt súlyosan. A sebesültek nagyrésze zsidó, de van közöttük néhány spanyol és portugál is. A rendőrség azonnal kordonnal zárta körül a merénylet színhelyét és a mentőkocsik sora szállítottak el a sebesülteket.

Páris, (UP). A francia kormányban dúló belső válság megakadályozta a marokkói reformterv végrehajtását és Faure miniszterelnök végül behódolt a jobboldali nyomásnak. Miután a kormány nem tud határozatot hozni, Faure teljhatalmat adott Boyer de Latour tábornok marokkói fő kormányzóknak, hogy ő kísérelje meg az ere-

detileg jóváhagyott terv megvalósítását. De Latour maga is sokalta a marokkói nacionalistáknak tett engedményeiket és emiatt heves nézeteltérése volt Faure miniszterelnökkel. De Latour tegnap visszatért Marokkóba és magával vitte a semlegesnek tekintett marokkói politikusok listáját, akik közül ki kell választania a régenstanács harmadik tagját. Allítólag újabb levelet is hozott Coty köztársasági elnöktől, amelyben az lemondásra szólítja fel Ben Mulaj Arafa szultánt. Marokkói nacionalista körökben kétkedéssel fogadják ezt a hírt, mert a francia jobboldali körök, akik De Latour tábornokot Grand val helyébe ültették, hevesen ellenzik a szultán eltávolítását és azt erőszakkal is készek megakadályozni.

Az argentin kormánycsapatok letették a fegyvert a lázadók előtt

A tábornoki junta megígérte Peron kiadatását, hogy bíróság elé lehessen állítani

Buenos Aires, (UP és AFP). - Az argentin katonai junta, amely Peron lemondása után átvette a hatalmat, tegnap délután feltevé nélkül behódolt a lázadóknak és elrendelte a reggeli órákban kiújult harcok beszüntetését. A tábornokok megígérték a felkelők vezetőinek, hogy kiszolgáltatják és bíróság elé állítják Juan Peront.

A volt elnök még mindig a „Paraguay” ágyúszárad fedélzetén van, amelyet argentinai hadihajók fognak körül a buenos-airesi kikötőben. Előzőleg tévesen jelentették, hogy a hajó már Paraguay felé tart a Parana folyón, mert a lázadók hadihajói az utolsó pillanatban megakadályozták a kifutását. Az exterritoriális jogokat élvező hajó fedélzetén tartózkodik Paraguay nagykövete is, aki személyes védelme alá vette Argentína volt elnökét.

A buenos-airesi tábornoki csoport hivatalos nyilatkozata azt is közölte, hogy Eduardo Lunardi tábornok, a lázadók egyik vezetője lett Argentína új miniszterelnöke. Az ideiglenes kormány székhelye Cordoba. A kapitulációt újabb harcok előzték meg. Tegnap a hajnali órákban közölték, hogy a lázadók és a tábornokcsoport között folyó tárgyalások eredménytelenül végződtek. A buenos-airesi kormány kétféle folytatta a harcot.

Míg a kormánycsapatok többhelyütt megütözköztek a lázadókkal, magában Buenos Airesben a kormányhatalom Peron lázadó hívei ellen is folytatta a küzdelmet. Kora hajnalban katonaság vette körül az épületet, amelyben Peron 600 harcos híve sáncolta el magát és

Sherman-tankok ágyúkból lötték az épületet, amelyet aztán a katonaság megostromolt. A rendőrség teljesen tetlenül nézte a város több pontján lezajló utcai harcokat Peron hívei és a katonaság között. A karhatalom végül letörte Peron fegyveres szervezetének, az Allianzának az ellenállását, de a Peron mögött álló szak szervezetek is nyílt ellenállással fenyegettek.

Közben a felkelők rádiója azt jelentette, hogy a kormányhí katonaság ismét támadja Cordobát és azzal fenyegetőzött, hogy a hadihajók bombázzák fogják Buenos Aireset, ha nem szünnék meg a Cordoba elleni támadás. Ugyanakkor közölték, hogy a hadiflotta addig tartja fenn az argentinai partvidék blokádját, amíg „nem jön létre megegyezés”. A lázadók szerint a fegyverszüneti tárgyalások azon buktak meg, hogy a tábornokok nem voltak hajlandók kiadni Peront, azonkívül nem voltak hajlandók feltétel nélkül letenni a fegyvert.

Késő esti jelentés szerint a kormánycsapatok bevonulása után a lázadó hadiflotta beszüntette a blokádot.

Az állami és Kupát Cholim-kórházakban újra megindult a rendes munka

Lehetséges, hogy a mérnökök és agrónomusok is befejezik ma a sztrájkot

Tel Aviv, (Az Uj Kelet tudósítójától.) Ben Gurion dezinált miniszterelnök beavatkozása nyomán úgy az állami, mint a Kupát Cholim orvosok tegnap reggel beszüntették a passzív ellenállást és az összes egészségügyi intézetekben visszaállt a normális munkarend, miután Ben Gurion megígérte, hogy az orvosok fizetésproblémájának felülvizsgálására kiküldött társadalmi bizottság két héten belül befejezi működését. A társadalmi bizottság 10 tagja közül 5 orvos, a másik öt tagot a különböző egészségügyi intézmények delegálták, elnöke pedig Zálmán Aran miniszter.

Az egészségügyi minisztérium, valamint a Kupát Cholim tegnap utasítást adott a passzív ellenállás következtében bezárt kórházi osztályok azonnali megnyitására. Azt remélik, hogy 10 napon belül sikerül likvidálni a sztrájk alatt előállott torlódást és a beutalásra váró betegeket kórházi ágyhoz juttatják. Háromhavi passzív rezisztencia után tegnap reggel újból megindult a rendes munka a telavivi kórházakban és a klinikákon is. A telavivi Hadassa kórház igazgatósága közli, hogy az orvosok visszatértek teljes munkájukhoz és újból megnyitották az orvossztrájk alkalmával szüneteltetett belgyógyászati, sebészet és gyermekgyógyászati osztályokat. Tegnap reggel a betegek még nem jelentkeztek nagyobb számban, feltételezhető azonban, hogy Jom Kippur után megindul a környék özőne, amelyben felvételüket fogják kérni a betegek műtét és kivizsgálás céljából. Tegnap óta az orvosi bizonyítványok kiadását sem korlátozták. Ezzel szemben az állam alkalmazásában álló mérnökök és agrónomusok tegnap folytatták kedden megkezdett sztrájkjukat. Dávid Rosolio, az állami alkalm-

zottak főintézőségének igazgatója tegnap közölte, hogy az állam csakis az alkalmazottak hivatalos képviselőivel hajlandó a fizetéskérdésről tárgyalni és nem ismeri el a mérnökök akcióbizottságát. Amennyiben azok a mérnökök, akiknek az állammal külön szerződésük van, 24 órán belül nem térnek vissza munkájukhoz, szerződésüket semmiesnek fogják tekinteni. A többi mérnökök esetében a sztrájk napokat „fizetésnélküli szabadságként” fogják kezelni és a megfelelő összeget levonják fizetésükből.

Tegnap nyilatkozatában a Híztadrut szóvivője is súlyosan bírálta a mérnökök akcióját, a sztrájkot Híztadrut-ellenesnek minősítette és kilátásba helyezte az értelmi szerzők fegyelmi bíróság elé állítását.

Valószínűnek tartják, hogy a mérnökök ma kiutat keresnek a kényes helyzetből és befejezik a sztrájkot.

# A romániai cionista vádlottak szabadonbocsátása

Az izraeli sajtó tükre

A világlapok egybehangzó jelentése szerint az utóbbi napok folyamán az évekkel ezelőtt Romániában ártatlanul elítélt cionista vezetőemberek közül azok is szabadlábra kerültek, akik a multihónapon eszközölt szabadlábrahelyezések után még fogva maradtak. A román kormány ez a nagyhorderejű gesztusa állítólag Rosen romániai főbbi intervenciójára következett be, aki az ünnepek alkalmából a román kormányhoz az összes elítéltek érdekében kezeltetett kérvénnyel fordult. A most szabadonbocsátottak közül a legismertebbek dr. Misu Benvenisti, a Cionista Szövetség volt elnöke, A. L. Zissu, a Cionista Végrehajtó Bizottság volt elnöke, Me-la Jancu, a WIZO volt elnöke, Jean Cohen és M. Moscovici, a Keren Kájemet és a Keren Ház vezetői. A világlapoknak ezt a híradását az izraeli közvélemény és a különösen nagyszámú Romániából elszármazott zsidóság nagy fellelegzéssel és elégtelleg fogadta és azzal a reménnyel, hogy a román kormány békülékeny gesztusát különösen az alijja engedélyezése terén további lépések fogják követni.

A HAAREC erről szóló mai vezércikkében egyben a népi demokráta államoknak a cionizmussal szemben elfoglalt eddigi ellenséges politikájának megváltozását is látja. A lap szerint nem kétséges, hogy a román kormány ez a cselekedete nagymértékben hozzá fog járulni az Izrael és Románia között az utóbbi időben fennállott meglehetősen feszült hangulat enyhítéséhez. Az annakidején elítélt és most szabadlábra helyezett zsidó vezetőemberek mint a román zsidóság legönzettelenebb és legtisztább vezetői ismeretesek a világ és a cionizmus fórumain, akik ugyszólván egész életüket a zsidó nemzeti eszmének és a zsidó népek szentelték. Nem csoda tehát, ha a világ zsidósága és különösen az izraeli nép olyan nagy megdöbbenéssel figyelte annak idején a román kormány könyörtelen és érthetetlen hárdjait a romániai zsidóság ezen legjobbjai ellen.

A világ zsidóságát nagy öröme mellett, amelyet bennük a szabadulásuk híre kiváltott, most a romániai cionista vezetők további sorsa foglalkoztatja. Múltán lenen és logikus is a román kormánytól, ha most a szabadonbocsátott zsidó vezetőknek az Izraelbe való alijáját is engedélyezné. Az illetők ottani helyzete nem lehet könnyű és valószínűleg a kormány számára sem kellemes az otmaradásuk. A HAAREC szerint a román kormány talán attól tart, hogy a hosszú évek óta szenvedő cionista vezetők külföldön a román államnak nem jó szolgálatot fognak tenni. A lap szerint azonban ez az aggodalom nem áll fenn és e tekintetben Simon Ornsteinnek a Csehszlovákiában annakidején elítélt és azután kiszabadult és alijázott izraeli polgárnak az esetét hozza fel, aki — nagyon okosan — szigorúan őrizkedett attól, hogy a köztünk és a csehszlovák népi demokrácia között fennálló viszonyunknak a legkisebb mértékben is ártson. A lap szerint a genfi konferencia után támadt politikai légkörben Romániának tisztában kell lenni azzal, hogy a most szabadonbocsátottak alijázata sával a saját javára és nem kárára cselekszik, és ezzel egy további lépéssel járul hozzá a világpolitikában meg-

indult enyhüléshez, sőt máigához az általános világképhez, amely felé állítólag a mindkét oldalon álló nagy hatalmak nagy elhatározottsággal törekednek.

A HABOKER a romániai zsidó vezetők szabadulásával kapcsolatban megemlíti azt a moszkvai híradást, amely szerint a szovjetkormány nagyszabású amnesztiát hirdetett meg mindazoknak az orosz elítélteknek a számára, akiket az ellenségkel való együttműködés miatt tíz évnél kevesebb időre szóló szabadságvesztésre ítélték volt el. A lap, miután ugyanekkor nagy megelégedéssel regisztrálja a romániai cionista vezetők szabadlábra helyezését, sajnálattal állapítja meg, hogy Oroszország belsejében és különösen Szibériában nagy tömegével vannak még mindig bebörtönözve az oroszországi és lengyelországi cionista vezetők, akiknek egyetlen bűnük a cionizmusuk volt. A Hábocker cikkirója éppen ezért szükségesnek tartja feltenni a kérdést a Szovjetunió felé: „Mi az oka annak, hogy az ellenséggel lepaktált és súlyos börtönbüntetésre ítélt saját állampolgárainak a szabadonbocsátása után ez az aztután, hogy a genfi konferenciának a békülékeny szelleme már Bukarestbe is elérkezett, — a szovjetkormány még mindig nem látja elérkezettnek az időt ahhoz, hogy a zsidóságnak ezek az ártatlanul bebörtönzött vezetői is napvilágra kerüljenek? Remélhetjük, — kérdezi a lap munkatársa — hogy a világpolitikának Genfben megnyilvánult békülékeny hangulata rövidesen a szibériai börtönökhöz is el fog érkezni?”

A héber lapok egyébként tegnapi vezető cikkeikben a drágasági index alakulásával foglalkoznak behatóan. — Egyes gazdasági szakértők megállapítják, hogy ez az index régen nem felel meg annak a feladatának, amiért eredetileg életre hívták. Pénzügyi kormányzatunk nem mindig szerencsés beavatkozása következtében ugyanis az ma már nem gazdasági életünknek és az árak alakulásának az irányítója, hanem éppen megfordítva, különféle mesterséges beavatkozásoknak a függvénye lett.

A baloldali lapok ezzel kapcsolatban gazdasági életünk egyéb, más visszassárgaira mutatnak rá, mint amelyekből az árindex és egyéb gazdasági funkcióknak az időnként furcsa megnyilvánulásai is erednek. A DÁVAR a tökebefektetők számára kitalálta helyzetét újabb kormánykönyvtészekkel foglalkozik és azokat teljesen céltalannak mondja. Hogy mit jelent a mi esetünkben a termelőknél és az exportőröknél nyújtott sokrendbeli hitel és könnyítés, világosan mutatja az a tény, hogy míg mult évben az egész világon az áraknak átlag húsz százalékos csökkenése következett be, nálunk a drágulás folyamata tovább tartott. A DÁVAR cikkirója mindezt az ipari és kereskedelemügyi minisztériumnak az utóbbi években követett politikáját okolja, amelynek következtében az egész világon észlelhető konzolidációval ellentétben nálunk inflációs jelenségekkel kell megküzdenünk.

A HAAREC gazdasági cikkirója a drágasági index szerepét közgazdasági életünkben teljesen illuzórikusnak mondja. A kormány ez a gazdasági életünkbe való sokrendbeli beavatkozása helyett az exportra való ter-

melésnek az ösztönzését kívánja. Gazdasági életünk nagy leromlásának oka, hogy nem termelünk eleget, a kintből hozott árut drágán kell megfizessük, a külföldi áru megdrágítja az életünket és ez a folyamat magától értetődően állandóan felfelé viszi a drágasági indexet is. A termeléssel és a behozattal foglalkozó vállalatok nem csak a privátkezén lévő, de a Hivatásrutbeliek is ténykedéseikkel nem igyekeznek az izraeli életnek az olcsóbbá tételére és azzal, hogy a drágaságból folyó terheket nem hajlandók a saját hasznuk csökkentésével kisebbíteni, hanem minden terhet a közönségre hárítanak át, — szintén csak a drágasági index mutatóját tőljük előbbre.

A HAAREC a kérdéssel kapcsolatban egy olvasójának a levelét közli, amelyben az illető elmondja, hogy a

## Rison Lecion és Ráánana községi választásai a bíróság előtt

A fellebbezők a kapcsolt többlétszavazatok útján elosztott mandátumokat támadták meg

Pénteken kezdi meg a tel-avivi törvényszék a községi választások ellen benyújtott fellebbezések tárgyalását. A bíróság elsőnek meghallgatja a rison-lecioni és ráánana községi választásoknál elosztott mandátumok elleni fellebbezéseket.

Náftáli Paltin, rison-lecioni lakos Smuel Tamir ügyvéd útján nyújtotta be fellebbezését, amelyben meg támadta az Alef-Sin és Alef listák közötti kapcsolást, amely szerinte törvénytelen, miután azt a választási bizottsággal nem hagyatták jóvá. Paltin szerint az Alef-Sin lista második jelöltje, Albert Kohén nem lett törvényesen megválasztva és ez

bankok a közönséget a vil-lanytársaság által kibocsátott kötvények vásárlására ösztönzik. A bankok vezetői szerint ezeknek a kötvényeknek nagy előnye, hogy nem a kormány által szabályozott dollárárfolyamhoz vannak kötve, hanem az árindexhez, amelynek alakulására szerintük a kormánynak sem mi ingerenciája nincsen. A levélíró szerint ezzel szemben azt kell lássuk, hogy a pénzügyi kormányunk a maga manipulációját e téren egyre folytatja. Ezt láttuk multkorában a különféle félékeknek és zöldekeknek az árszabályozásával és azt látjuk most is, amide az árindex állását még mindig nem tették közé, holott az előírás és az eddigi gyakorlat szerint ennek a publikálása mindig a hónap 15-ike előtt kellené, hogy megtörténjen. A levélíró szerint a pénzügyminisztériumnak ez az eljárása nem nagyon alkalmas arra, hogy a közönség bizalmát növelje, ellenkezőleg sokan akadnak majd az adófizetők között olyanok, akik azt a kézenfekvő tanulságot fogják az egész dologból levonni, hogy ha szabad csinálni a pénzügyminisztériumnak, miért ne szabadna csinálnia az egyes embernek.

## A kormány exportpolitikájának módosítása sok piacot nyitna meg az izraeli áruknak

— mondja a petach-tikvai gumiabroncsgyár külföldön járt igazgatója

A. Natanél, a petach-tikvai General Tyres gumiabroncsgyár igazgatója tegnap érkezett vissza hathetes kereskedelmi útjáról, amely alkalommal meglátogatta a skandináv országokat, Hollandiát, Angliát, Olaszországot és Svájcot. A luddi repülőterén kijelentette az újságíróknak, hogy az izraeli iparnak komoly exportlehetőségei vannak, annak azonban előfeltétele, hogy a kormány gyökeresen megváltoztassa exportpolitikáját. Véleménye szerint a kormánynak szubszidiákat kell nyújtania az izraeli gyáraknak, ha cikkeikkel új piac meghódítására indulnak. Ezáltal lehetővé tenné számukra a versenyképességet. Gumiabroncsokon kívül egyéb cikkeikben is versenyképesek lehetnének és nemcsak azokba az országokba szállíthatnák árukat, amelyek clearingben (csereviszonyban) vagyunk, hanem Svájcba és más ke-ményvalutájú országokba is. Ezekbe az országokba való exportálás folytán az államkincstár szabad dollárhoz jut és fokozhatja a termelést, amelynek következtében a foglalkoztatást is előmozdítja.

Natanél, aki a Makkabi világszervezet elnöke is, felhasználta kereskedelmi útját arra, hogy résztvegyen

## A hét végén gondoskodjék érdekes, kitűnő, magyaryelvű olvasmányról. — A HATIKVA legújabb, 310. száma mindenben kielégíti az ön igényeit. Feltétlen vegye meg a HATIKVA ragyogó, 310. számát. A HATIKVA — az ön lapja!

A Bank Leumi fogadja a Reuters szerkesztőjét. A Bank Leumi telavivi főirodájában hétfő este fogadást rendezett Sydney Gampell, a Reuters közgazdasági szerkesztőjének a tiszteletére. S. Gampell néhány nap óta Izraelben időzik és az ország gazdasági helyzetét tanulmányozza. Az ünnepélyes fogadáson résztvettek az angol követség tagjai, továbbá az izraeli pénzügyvilág és a gazdasági élet prominens vezetői.

Mellőfogott a piaci zsebtolvaj. A telavivi Kármel-piacon a rendőrség bűnügyi osztálya egyik detektívnek feltűnt egy gyanus külsejű egyén, aki cél nélkül csavargott a piacon. A detektív figyelemmel kísérte az illetőt és végre észrevette, amint Eszter Gárfi szatyrába nyul s onnan egy pénztárcát húz ki. A detektív a zsebmetszőt azonnal letartóztatta és a pénztárcát a benne lévő három fonttal együtt bünjelként lefoglalta. A meglopott asszony, aki észre se vette, amikor a pénztárcát ellop-ták, felidültan mesélte, hogy a szatyrában egy másik pénztárca is volt és benne száz font, de a tolvaj szerencsére mellőfogott.

Bulgaria marsall, a Szovjetunió miniszterelnöke november végén, vagy december elején indul New Delhibe, hogy viszonzassa Nehru látogatását.

A SZEPTEMBER 16-IKI ROS-HASANAI NAGYKERESZTRETJÉNY MEGJEJTÉSE:

Vizsintés: 19. Deselemona. — 22. Velencei filmfesztivál. 23. Sárkány. 29. Katadra. 48. Kipling. 52. Antennák. 54. Sokaság. 54. Csermely. 57. Kikapál. 60. Pagodák. 64. Botosok. 65. Prizmak. 69. Pónakon. 70. Padosorok. 72. Eldobok. 89. Sirocco. 93. Ecsetek. 98. Hans Christian Andersen. — 103. Tropikál.

Függőleges: 3. Szemet szemért. 8. Idillek. 12. Tasso T. 14. A p-kolo. 24. Zajong. 36. Alpakák. 40. Esztétikus. 42. Mikadó. — 44. Kol Nidre. 54. Zokogás. 55. Perhorreszkál. 57. Latábr. 60. Voronof. 69. Felsok. 78. Apasztok. 81. Gyere.



Az Arab Liga titkárzik izraeli német konzulátus felállítását elen. Bagdadból jelentik: Az Arab Liga főtitkarsága felkérte az arab kormányokat, hogy diplomáciai úton tiltakozzanak Bonnban a tervezett izraeli német konzulátus felállítását ellen. A liga átirata szerint a nyugat-német kormány a jövő év elején akarja felállítani első konzulátusát Izrael területén — jelenti a bagdadi rádió.

Izlandi államférfi látogatása Izraelben. — Björn Olafsson, az izlandi parlament tagja, volt kereskedelmi- és pénzügyminiszter néhány napos tanulmányútra Izraelbe érkezett. A vendég tiszteletére Naschitz Frigyes, izlandi főkonzul tegnap a Saron-hotelben ebédet adott, amelyen a diplomáciai kar több tagja, köztük Lawson amerikai nagykövet, dr. Walter Ejtán külügyminiszteri államtitkár, valamint több vezető hivatalos és közéleti személyiség vett részt.

Bársony Rózi újra Izraelben van. Bársony Rózi, aki tíz hónappal ezelőtt Izraelben vendégszerepelt, tegnap újra az országba érkezett, hogy a Do-Re-Mi színház legközelebbi darabjának főszerepét eljátsza. George Val, a Do-Re-Mi színház igazgatója, aki a luddi repülőterén fogadta a művésznőt, nem volt hajlandó felvilágosítást adni a készülő előadásról, mert ebben a kérdésben csak a művész-nővel való beható tárgyalások után fog határozni.

A várva-várt Bársony Rózi a haifai Waldner „Continental” utazási iroda útján érkezett meg. Az utazási iroda mindent elkövetett, hogy az úton a legnagyobb kényelmet biztosítsa a művésznőnek.

Elítélt arab sírásó. A telavivi járásbírósg tegnap egyhavi feltételes büntetésre ítélte Musztafa Fandzsari 72 éves jaffai sírásót, mert két arab nőt az egészségügyi hatóságok engedély nélkül temetett el. Az öreg sírásó beismerte bűnöségét és azzal védekezett, hogy a halottak hozzátartozói megígérték a temetkezési engedély utólagos megszerzését, de addig nem hagyhatta a holttesteket temetetlenül.

Makacs öngyilkos. A jeruzsálemi rendőrség tegnap letartóztattott egy 17 éves lányt, aki öngyilkossági szándékból öt Frumodil tablettát vett be. Miután gyomormosást végeztek rajta és a rendőrségen előállították, kijelentette, hogy az ötödik Makkabia sokkal látogatottabb lesz az előzőkénél és a különböző országokban megalakultak a Makkabia-bizottságok, amelyek a szervezési munkálatokat már megkezdték.

**Das Beste**  
aus Reader's Digest

1955. szeptember 350 pruza

A tartalomról:

- Flucht aus dem Zuchthaus Brandenburg
- Neue Hoffnung für Hautkranke
- Sisu: der finnische Lebensmut
- Warnung an einen Brautgigam

továbbá sok más cikk és maradandó értékű könyvek kivonatai.

KAPHATÓ MINDENÜTT

Egyedül terjesztő:

PALES PRESS COMPANY LIMITED.

# A nicánai semleges zóna

Tel-Aviv (Az Uj Kelet tudósítójától). — Az izraeli katonai egységek a nicánai semlegesített zónába való bevonulása incidens nélkül mentesen zajlott le és eddig nem volt harci érintkezés közte és az ott lévő egyiptomi hadállások között. A nicánai övezet, amelynek hossza 35 kilométer, szélessége pedig 13 kilométer, Izrael hadserege 1948 végén foglalta el a „Chorév” nevű hadművelet keretében. Az övezetben mindössze egy falu volt, Udza el-Chafir, héberül Nicán, amelynek lakói annakidején elmenekültek.

Udza el-Chafirban sértetlenül áll még ma is a határ állomás és még néhány épület, amelyeket hol izraeli, hol egyiptomi katonák őrznek felváltva. Az utóbbi időben természetesen, nincs semmi érintkezés az izraeli és egyiptomi őrszemélyzet között.

## Mit mond a rhodosi egyezmény?

A fegyverszüneti egyezmény értelmében az udzsalitáboron kívül sem izraeli, sem pedig egyiptomi katonai egységek nem tartózkodhatnak a semlegesített zóna területén. A Rhodosi szigetén megkötött egyezmény kimondja, hogy a határon túl, az egyiptomi területen sem létesíthetők katonai vagy dő-állások egészen El Kuszuma és El-Agila vonaláig, vagyis az egyiptomi állások csak a mandatárius határvonalától 20 kilométernyi távolságra lehetnek. Az egyiptomiak ennek ellenére két hadállást létesítettek a semlegesített zónában, meghozták az Izrael által ellenőrzött területen, Izrael szigorúan ragaszkodott az egyezmény betartásához, bár az egyiptomiak annakidején azt is elleneztek, hogy Izrael a semlegesített zóna területén mezőgazdasági településeket létesítsen. Mint ismeretes, ezen a helyen két kibuc, Givat Ráchel és Keiciot telepelték le. A fegyverszüneti bizottság jóváhagyta a két izraeli település létesítését, miután a fegyverszüneti egyezmény csakis katonai erők jelenlétét tiltja.

## A határvonal megjelölése

A határvonal megjelölését ez év júniusában kezdték meg, Egyiptom hozzájárulása mellett. Amikor a határ megjelölésével a rafíachi út-kereszteződéshez értek, az egyiptomiak nehézségeket

kezdték támasztani, mert tudták, ki fog derülni, hogy két hadállásuk izraeli területen van. Az augusztus 22-én lezajlott incidens után, amikor is egy izraeli járőr önvédelemből elfoglalta az egyik egyiptomi hadállást, Egyiptom hivatalosan is közölte az UNO-val, hogy ellenzi a határmegjelölési munkálatok folytatását.

Egyiptom nem vesz részt Szeptember 13-án az UNO egyik megfigyelője felkérte a körzetben szolgálatot teljesítő egyiptomi összekötőt, hogy kísérelje el a határmegjelölési munkálatokhoz, mire az egyiptomi tiszt közölte, utasítása van

## Jugoszláv küldöttség tanulmányozza Izrael szociális intézményeit

A közeljövőben osztrák küldöttség megy Jugoszláviába

Szociális biztosítási szakemberekből álló öttagú Jugoszláv küldöttség érkezett tegnap Jugoszláviából. Közöttük két orvos és egy munkafelügyelő. A küldöttség a Jugoszláviával kötött szakembercseremegállapodás alapján jött el tanulmányútra. A delegáció vezetője Todor Vojsevic, a jugoszláv federalis társadalombiztosító intézmény egyik igazgatója.

A küldöttséget a repülőtéren a külügyminisztérium, a Kupát Cholim, a nemzeti biztosítótársaság, az egészségügyi minisztérium és a Hisz-

tanak a kérésnek a megtagadására. A megfigyelő erre egyedül szállt ki a határvonalhoz és ekkor fedezte fel, hogy a határjelző póznákat 5-6 kilométer hosszúságban lerombolták.

A megfigyelő ennek a helynek a közelében egy jeepekből álló egyiptomi katonai egységet látott és a jeepek nyomai a rombolás területén is láthatók voltak. Ezzel egyidejűleg az UNO tudomására jutott az egyiptomi vezérkar utasítása, amely szerint a hadállások tüzet fognak nyitni azokra — legyenek azok izraeli mérnökök, akár az UNO-megfigyelők —, akik a határmegjelölést folytatják.

adtrat végrehajtóbizottságának képviselői fogadták.

A delegáció meglátogatja az ország különböző társadalombiztosító és egészségügyi intézményeit és október 5-én tér vissza Belgrádba.

A közeljövőben izraeli csere-delegáció indul Jugoszláviába, amelyben részt vesz a nemzeti biztosító intézet, a Kupát Cholim és az egészségügyi minisztérium képviselője. A küldöttség tagjainak névsorát és utazási időpontját a közeli napokban állapítják meg.

## Formozárol is tárgyalnak Genfben az amerikai és kínai nagyköveteik

Genf (UP). Amerika és Kína nagykövetei tegnap végre megkezdtek a megbeszéléseket a napirend második pontjáról, amelyet hivatalosan csak úgy jelölnek meg, hogy „a két államot közösen érdeklő ügyek”. — Amerika eddig ellenezte a második pontra való áttérést, amíg a Kínában fog-

vatartott amerikai polgárok szabadságára nem kerülnek. Időközben már tíz amerikai megérkezett Hongkongba és további tizenkettőnek szabadonbocsátását a legközelebbi napokra ígérték. Ezen felül még 19 amerikaiak kell kiszabadulnia, de Kína kikötötte, hogy ezek ellen előbb le kell folytatni a bírósági eljárást. A pekingi kormány hivatalos lapja tegnap azt írta, hogy a 19 amerikai, akiket Kína területén elkövetett bűntettekkel vádolnak, szabadlábra helyezésük előtt bíróság elé állították.

Genfben megegyeztek, hogy a foglyok kérdését egyelőre nyitva hagyják és áttérnek a további megbeszélésekre, amelyek keretében hirtelen fontos helyet foglal el a formozási kérdés.

## Nácinak nevezték a rendőrt

Tegnap a jeruzsálemi járásbíró elé került két építőmunkás, akik súlyos sértésekkel illették egy polgárúrhás rendőrt az autóbusszban. A vádirat szerint Számi Sábátáj 20 éves munkás cigarettára gyújtott a zsúfolt autóbusszban. A mellette ülő utas felhívta figyelmét a dohányzási tilalomra, mire Sábátáj vitába szállt vele és a vita hevében arab átkokat kívül súlyos sértésekkel illette és többek közt azt mondta neki: „Náci! Azt hiszed itt is azt teheted, amit Németországban?” Számi Sábátájnak segítségére sietett Dov Chává 30 éves jeruzsálemi lakos, aki szintén sértő kifejezésekkel illette a polgárúrhás rendőrt, aki igazolásra szólította fel a botrányokozó Sábátáját. Miután a két rendező nem volt hajlandó igazolni magát, a rendőrt utasítására a soffőr az autóbusszal a legközelebbi rendőrállomásra hajtott, ahol a két renitenskedő utast le tartóztatták és huszonegy óráig fogvatartották.

Tegnap kerülték a járásbíró elé, ahol arról panaszkodtak, hogy a rendőri fogházban a rendőrök ütöték-verték őket. A vád tanúinak kihallgatása után a bíró mindkét vádlottat büntetésnek találta és Számi Sábátáj 15, Dávid Chávát pedig 25 font pénzbüntetésre ítélte.

## A SZEPTEMBER 13-IKI KERESZTREGYVENY MEGFETÉSE:

Visszatér: 1. Szatobas. 7. Mezel. 25. Zanzibar. 35. Patron. 41. Enyész. 52. Kitérő. 68. Szomor. 69. Napszak. Független: 1. Szomjas. 2. Citrom. 11. Lopták. 12. Öntözés. 15. Diszkoszvetés. 21. A szittyák. 23. A káptalan. — 40a. Peemial. 44. Paleták. 46. Rokona. 49. Alakít.

## Cfáton újra megnyitották a szülészeti kórházat

Cfát (Az Uj Kelet tudósítójától). Különös tekintettel úgy Cfát, mint a Felső-Gáll szülészeti kórházra, amelynek helyzetére, három hónapi szünetelés után dr. Mandel Imre igazgatóorvos tegnap ismét megnyitotta a Cfáti Rothschild szülészeti kórházat. A három hónapos orvostudományi tanács megállapította az eddig ideiglenes megoldásként használt tibé-

## Titkos atomkonferencia Angliában

Milyen kihatással van a rádióaktív kisugárzás az emberre?

Harwell (UP). Anglia nagy atomkutató központjában tegnap megkezdődött Amerika, Anglia és Svédország tudósainak titkos konferenciája, arról a kérdéssel, milyen kihatása van az atomsugárzásnak az emberre, illetőleg milyen örökös, hető elváltozások okoz az emberi szervezetben. — Az atomkonferencián résztvevő orvostudósok beismerték, hogy nem tudnak választ erre a kérdésre és megállapították abban, hogy fokozzák a kutatást ebben az irányban.

Dr. T. C. Carter, az angol orvostudományi tanács Harwellben működő tudosa el-

Kishont Ferenc:

# B. U. É. K.

Általában minden ünnepet szeretek, mert akkor nem kell dolgozni, vagy legfeljebb csak fél napot, de a legjobban mégis a ros-hásánát, vagy ahogy a gálutban mondtuk askenáz kiejtéssel: az újévet szeretem a legjobban. Lám? Mert újévkor mindenki jó lesz, mint a gójk karácsony-napján, amikor is szeretnek mindenkit fajra és felekezetre való tekintet nélkül, tekintve, hogy ezen a napon született a Kisjézska Transzjordániában, csak aztán később üldöztük őt, én meg a Toszkanini, le a zsidókkal! Szóval nálunk is van szeretet ünnepe. Persze Magyarországon könnyebb volt tudni, hogy mikor gyün az újév, mert először is kevesebb volt (1900 és egynehány), meg aztán a vice is bedugta egy héttel előtte az ajtó alá, hogy aszongya: „Boldog újévet kíván a segédházfelügyelő”, de nem kapott egy vasat sem, mert Ernő kérte a télen, hogy hozza fel a fát, mire szóról-szóra azt felelte Ernőnek: hozza maga. Erdekes.

Hogy mégis honnan tudom itt, idehaza, hogy a ros-hásáná közeledik? Ez olyan, mint a tavasz, meg a rügyek. Amikor a soffőr a 3-asból reggel váratlanul köszönni kezd, amikor Wasservogelné fölöttünk megkérdezi: nem zavare bennünket, hogy hajnalban zongorázik, és amikor én becukom a szemetesapochot, nehogy a bűz behatoljon az ablakon keresztül Steiner úr lakásába — akkor én tudom, hogy nemsokára itt az újév. Én nem is tudom, hogy van ez, hogy mindnyájan olyan jók vagyunk újév előtt, de tény, hogy nagyon jók vagyunk mindnyájan.

Itt van például Gur-Arie úr (Klein) az ötös blokkból. Fenti férfit tartozik nekem három izraeli fonttal 1949 őszé óta, és azóta egész élete nem egyéb, mint egy nagy menekülés előlem. 1953 telén Gur-Arie (Klein) alagutat ásott a lakása alatt az autóbusszállomásig, hogy ezáltal a minimálisra csökkentse a velem való találkozás lehetőségét. Az újév közeledtekor azonban betömi Gur-Arie (Klein) az alagutat és beköszönt hozzám, és kezetráznak, hogy aszongya: — Boldog új ros-hásánát kívánok neked, és kedves házádnépének.

Erre én azt felelem: — Neked is, Klein, és egész házádnépének, amen. Visszakérni a 3 fontot? Újévkor? Hol vagyunk Szdomban, a foszfáttermelés központjában? Vagy vegyünk még egy szemléltető példát: a szembenlévő Schlesinger. Schlesinger úr az egész folyó költségvetési esztendő alatt élénk figyelemmel kíséri szent asszonyomat hátsó ablakán keresztül hitchkoki módszerekkel dolgozva, azonban ros-hásánakor Schlesinger ünneplőt ölt és bekopogtat Chavához és boldog újévet kíván, majd megindulásában megöleli és megcsókolja őtet és meghívja este a moziba a második előadásra? Lám? Mert ros-hásánakor rádöbbenünk arra, hogy mindnyájan zsidók vagyunk. Az a közlekedési közeg is, aki mult csütörtökön frappans óriárapportot csinált nekem, még az is boldog újévet kívánt nekem és a doktornak, mire én is visszakívántam neki, hogy sáná tová, bort, buzát, békességet, szép asszony feleséget, le a kulákkokkal.

Vasárnap este 7 óra harmincperckor végetért a ros-hásáná. Hétfő reggel már nem köszönt a soffőr, jöllehet Wasservogelné már hajnalban felébresztett zongora úján és vittem a szemetet a pachhoz, acélből, hogy ne csukjam be a fedelét. Steiner úr erre kihajolt az ablakon, hogy miért nem csukom be, mire megmagyaráztam neki, hogy már az új esztendőben vagyunk. Mindketten sajnálunk, hogy ez a helyzet, azonban ezen már nem lehet változtatni.

## Dewey Izraelbe jön

New-York — (UP). New-York állam volt kormányzója, Thomas A. Dewey, aki kétszer sikertelenül jelöltette magát az amerikai elnökválasztásokon, szombaton indul New-Yorkba és a Közelkeleten Izraelen kívül Törökországot, Transzjordániát és Libánont keresi fel, majd Pakisztánba, Burma, Indiába, Sziámba és Japánba látogat el.

Látogatásának ugyan magánjellege van és hivatalosan üzleti körútra és üdülésre megy, de kijelentette, hogy fel akarja keresni a meglátogatott államok vezető államférfiit, hogy információt kérjen országuk politikai és gazdasági problémáiról.

# O H E L

Hafka, szept. 22. csütörtök „Armon”, 9-kor ELDORADO

## TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA:

ARMON DAVID: Hátiszobában  
CHEN: Kópogjuk le  
EDEN: Dehla, a cigánylány  
ESZTER: Királyok völgye  
MIGDALOR: Ah Baba és a 44 rabló  
MOGRABI: Broken lance  
OPHIR: Osta Diva  
ORION: Calamity Jane  
SDEROT: Az afrikai király  
TAMAR: Unmarried mothers  
YARON: Hátiszobában  
ZAMIR: O'Henry's fall here

## Meghalt Jiccháki képviselő

Tel-Aviv (Az Uj Kelet tudósítójától). — Tegnap, a hajnali órákban, szívroham következtében meghalt Jicchák Jiccháki újonnan megválasztott Kneszet-képviselő és tegnap délután a Hiszadrut központi székházából kísérték utolsó útjára.

Jiccháki 1901-ben született Oroszországban, a baloldali Poalé Cion alapítótagjai közé tartozott. 1920-ban alijázott és azóta a zsidó munkásmozgalom élvonalán belüli tagjai közé sorolták. Mint a Hiszadrut központi vezetőségének tagja, az arab osztályt vezette. Tagja volt az Akciónkomiténak, a Mápam központi titkárságának és számos közeleti megmozdulás élén állott. A legutóbbi Kneszet-választáson a Mápam jelöltlistáján a harmadik helyet foglalta el.

Néhány héttel ezelőtt szívrohamot kapott és az orvosok szigorúan tiltották minden közeleti tevékenységtől, de Jiccháki ennek ellenére részt vett a koalíciós tárgyalásokon. Kedden délután váratlanul rosszul let és beszállították a Belinson-kórházba, ahol hajnalban meghalt.

A Kneszethe helyébe Juszuf Chámisz, a Mápam arab szekciójának háljai vezetője kerül be.



## Haifán rendezik a hadsereg úszóbajnokságait

A szokásos évi hadsereg úszó- és vízilabda-bajnokságok döntő szünetelt a rendezik Haifán katonai úszó- és katonalányok részére. Az egyes versenyszámok pontversenyek alaknak és az összetett pontverseny győztese nyeri a hadsereg vándordíját. A verseny műsorán minden úszásnál szerepet kapott, mind a férfiaknál, mind a nőknél. Az egyes számok győztesét és helyezetteit ugyancsak díjazták.

## Országos ifjúsági úszóbajnokságok Chederán

A mult héten lezajlott a Makkabi és Hápoel külön-külön megrendezett sportközponti bajnoksága úszásban. Én héten a két központ legjobbjai alkalmat nyerne arra, hogy végre egymás ellen küzdjenek meg. Chederán rendezik az országos sportbajnokságokat az országos ifjúsági úszóbajnokságokat, amelyekben minden versenyző résztvehet, függetlenül attól, hogy melyik sportközpontnak a tagja. Ebben az évben másodsor kerül ez a verseny kiírásra. Emlékeztetsek, hogy a multévi első hasonló versenynek milyen hatalmas sportsiker volt, amikor az országos és ifjúsági úszóversenyt egész sorát döntötték meg. Ezzel nem jobbban felkészültek a fiatalok erre az úszóversenyre és bizonyos, hogy az úszóverseny az izraeli úszóversenyt igen jelentős állomása lesz, hiszen az ifjúságiak javuló teljesítményéhez fűződnek az évi rekordok teatjai. A Hápoel részéről Tel Aviv, Haifa, Afikim, Gus Zvulon, Tel Amal, Givat Chaim és Sár Hámákim, a Makkabiakból a Brit Makkabi Atid, Makkabi Cfáton, Haifa és Petach Tikva indultak nagyszámú versenyzővel. A kétnapos verseny az úszóverseny kedvelői között rendkívül érdekfeszítő volt.

## Modrachova csehszlovák rekordot ugrott

A napokban megrendezett Anglia-Csehszlovákia válogatott atlétikai verseny női magausgró nagyszerű eredményekkel tündökelt. Az angol Hopkins 171 cm-es ugrással szerezte meg az első helyet, míg a csehszlovák Modrachova 169 cm-es ugrással második lett. Modrachova teljesítménye új csehszlovák országos rekord.

## Keletnémetország-Bománia

Bukarestben játszott a két ország válogatott labdarúgó csapata egymással 95.000 néző előtt. A mérkőzés váratlanul a németek nyerték meg a favorit románok ellen. Az első gólt a román Ozok lőtte, de a féldídig már a németek vezettek 2:1-re. A szünet után Románia kiegyenlített. A németek győzelmét jelentő gólya az utolsó percben esett.

## Athén-Budapest 2:1 (1:0)

Budapest válogatott labdarúgó Górgorországban túrázik. Első mérkőzésüket tegnap játszották a görög fővárosban és 23.000 néző előtt Athén válogatott csapatától megérdemelt vereséget szenvedtek. A visszavágó mérkőzésre ma kerül sor.

# Ma kezdődik az UNO-közgyűlés általános vitája

Chile képviselőjét választották meg elnöknek

New York, (UP). Az UNO közgyűlése tegnap befejezte az elnökség megválasztását és megválasztotta a hét bizottság elnökeit is, akik a hét alelnökkel együtt a közgyűlés napirendi bizottságát képezik. A tizedik közgyűlés elnöke egyhangúlag José Maza chilei delegátust választották, akik az UNO megalakulása óta képviseli országát az Egyesült Nemzetek Szövetségében és egyike az UNO-alapokmány aláíróinak. A ma 66 éves chilei államférfi már 36 éves korában Chile miniszterelnöke volt, később pedig a szenátus elnöke lett. Azóta nagyköveti minőségben képviselte országát különböző amerikai államokban és végül az UNO-ban. Véleménye szerint a tizedik közgyűlés három legfontosabb problémája: a leszerelés, az atomenergia békés felhasználása és az UNO alapszabályainak reformja.

A hét alelnöki hely ezúttal a négy nagyhatalomnak, valamint Abesszinának, Luxemburgnak és Formozának jutott. A formozai delegátusra a Szovjetunió tiltakozása ellenére 41 szavazatot adtak

le, míg a többi alelnök 50-53 szavazatot kapott. Ezenkívül még Szíria, Törökország, Jugoszlávia, Görögország, Pakisztán és több délamerikai állam vetekedtek az alelnöki helyekért, de ezekre a jelöltekre csak a saját delegátusaik szavaztak.

Az UNO legfontosabb bizottságának, a politikai bizottságának elnöke egyhangúlag Leslie Knox-Munro újzealandi delegátust választották. A második politikai bizottság elnöksége Van Viltajakon herceg, szíami fődelegátusnak jutott. A gazdasági és pénzügyi bizottság elnökevé Haiti delegátusát választották, míg a szociális és kulturális bizottság élére Omar Lutfi egyiptomi delegátus került. Luciano Joblac-Ribaz mexikói delegátus lett a kezességi bizottság elnöke, Hans Engen svéd delegátus az adminisztratív és költségvetési bizottság élére került és végül a jogügyi bizottság elnökevé egyhangúlag a lengyel Manfred Leszt professzort választották.

A 15 tagú napirendi bizottság ma ül össze, hogy véglegesen jóváhagyja a napirend

et és ezután holnap megnyílik a közgyűlés általános vitája.

## Az izraeli delegáció tagjai

Az izraeli delegáció élén ismét Aba Even nagykövet áll, helyettese pedig Mose Kidron. A közgyűlés politikai, biztonsági és napirendi bizottságában Emil Nadzsar, a külügyminisztérium nyugat-európai osztályának vezetője képviseli Izraelt, aki tegnap utazott New Yorkba,

## Hat olé Keleturópából

### Csak a családi fényképeket sikerült megmentenie a náciaktól

Egy kovós asszony most látta viszont a 12 éves korában elmenekült fiát

Tegnap hat olé érkezett a vasfüggöny mögötti országból, közöttük a 65 éves Dina Kluner Kovnóból, Litvánia fővárosából, aki a luddi repülőtéren az ujságírók előtt kijelentette, hogy üdvözlöt hozott az Izraelben élő kovnóiaknak és felkéri őket, hogy forduljanak hozzá fia, Dov Kluner címére, Haifa, Navé Sában, Sikun Amami, rohov Netiv Chen 25a. Ugyanezzel a repülőgéppel érkezett az 59 éves Szofia Tilvic Vilnából, az 51 éves Sulamit Sachs ugyancsak Vilnából, aki Natanján lakó férjéhez jött, a 60 éves Liora Kravec Kovnóból, valamint a 60 éves Salomon Lázár és a 73 éves Klara Landberg Bukarestből.

Különösen megrázó volt a 60 éves Kravec asszony találkozása Mose nevű fiával, akinek 12 évvel ezelőtt, 12 éves korában sikerült elmenekülnie és alijázni. Mikor az öregasszony a viszontlátás izgalma miatt kissé magához tért és megnyugodott, elmondotta, hogy második fiát a náci meggyilkolták, de mielőtt a megsemmisítő

valamint dr. Mose Tov, a délamerikai ügyek szakértője. A gazdasági bizottság tagjai David Hákhon volt burmai nagykövet és Méir Herrmann, a washingtoni nagykövetség kereskedelmi attaséja. Jizhár Hárari a kezességi bizottságba kerül, Jakov Robinson jogtanácsos és Artur Liveran pedig a költségvetési és adminisztrációs bizottságba.

Izrael az El-Al repülőgépeknek elővése nyomán javasolta, hogy tüzzék napirendre a polgári repülés biztonságának kérdését. A palesztinai menekültsegélyző bizottság jelentésének tárgyalásakor bizonyára sor kerül az arab-izraeli viszony megvitására.

táborba hurcolták, összeszedte az összes családi fényképeket és azokat egy cserépedénybe rejtette el és megvárta, ha Izraelbe kerül, adja át azokat a Jeruzsálemben lakó nagybátyjának. Az öregasszony büszkén mutatja meg a csomagot és boldogságának adott kifejezést, hogy sikerült fia utolsó kívánságát teljesítenie.

Az olék elbeszélése szerint a kiutazási engedélyüket a kérvény beadási idejétől számítva 4-5 hónapon belül kapták kézhez.

## Rómába utazott Tel-Aviv, Rámát-Gán és Cholon polgármestere

Résztesznek a polgármesterek nemzetközi kongresszusán

Három izraeli polgármester tegnap Rómába repült, hogy résztvegyen a polgármesterek nemzetközi kongresszusán, amely szeptember 26-án nyílik meg az olasz fővárosban. A delegáció három tagja Cháim Levanon telavivi, Abrahám Krinitzi rámát-gáni és Pinchász Ajálon choloni polgármester.

## Nyugdíjpénztárt állítanak fel „Mivtáchim” tagjai részére

Eredményre vezettek a gyáripari szövetséggel folytatott tárgyalások

Tel Aviv, (Az Uj Kelet tudósítójától.) A Gyáriparosok Szövetsége s a „Mivtáchim” munkásjóléti pénztár képviselői tegnap egyezményt írtak alá, a Mivtáchim keretében megszervezett alkalma zottak nyugdíjintézetének felállítására.

A Mivtáchim nyugdíjintézetének létrehozására már régebben húzódo tárgyalások folytattak és annak pénzügyi alapját az alkalmazottak és a munkaadók által befizetett összegek kellett képezzék. Ugy a munkaadók, mint az alkalmazottak eddig havonta a bér 3-3 százalékát fizették be „kupát tagmulin” címen a Mivtáchimnak. A kiküldött bizottsági matematikusok azonban megállapították, hogy ebből az összegből nem futja a nyugdíjra, hanem a bérnek legalább 5-5 százaléka van ehhez szükség.

A Gyáriparosok Szövetsége eddig nem volt hajlandó a hozzájárulást 2 százalékkal felemelni és a szakszervezet részéről sem lelkesedtek a tervért. Az utóbbi időben azonban belátták, hogy a se gélypénztárnál felgyülemlett összegek konstruktív felhasználása csak úgy válik lehetségessé, ha azokat nyugdíj céljára használják fel. Így jött létre a tegnap aláírt megállapodás, amely közel 80 ezer alkalmazottat érint.

A nyugdíjintézet számára ideiglenes alapszabályt dolgoztak ki, amelynek értelmében a Mivtáchim által folyósítandó nyugdíj az állami társadalombiztosítás révén járó nyugdíjat egészíti majd ki. A fel nem használt összegeket a nyugdíjintézet a kincstárnál fekteti be, a pénz értékének biztosítása mellett. A munkaadók érdeke képviselője kikötötte, hogy amennyiben az intézet kölcsönöket helyezne ki, úgy abból a magánszektor is részesüljön.

## Egy mondatban

Celal Bajar török elnök látogatásával egyidejűleg Huszein Ala perzsa miniszterelnök kijelentette a parlamentben, hogy az UNO alap szabályai értelmében a tagoknak joguk van regionális védelmi szövetséget létesíteni.

Az angol minisztertanács tegnap tartotta meg első teljes ülését a nyári szünet után és takarékosági rendszabályokról tárgyal, amelynek között a katonai szolgálat rövidítése is szerepel.

Edgar Faure francia miniszterelnök tegnap rendkívüli minisztertanácsot hívott össze az egyre terjedő sztrájkhullám miatt, amelynek következtében tegnap 200.000 francia munkás maradt tétlen.

Tuniz új kormánya tegnap megszűntette az ostrom állapotot, amely a világháború óta állt fenn az országban.

Szai el Gazi, Szíria új miniszterelnöke parlamenti programbeszédében kijelentette, hogy Szíria föllensége továbbra is Izrael és az új kormány fokozni fogja gazdasági bojkottját.

Karame libanoni miniszterelnök tegnapi kormánynyilatkozatában felhívta az arab államokat, fogjanak össze az arabok örök ellenesége, Izrael ellen.

A német szociáldemokrata párt vezetősége elhatározta, hogy a parlamentben a moszkvai egyezmény jóváhagyása mellett fog szavazni.

Tito marsall, aki kilenc éve nem járt a Szovjetunióban, valószínűleg a genfi négyhatalmi konferencia után, novemberben indul Moszkvába, hogy viszonzul a szovjetvezetők belgrádi látogatását.

A török kormány 15 napra beszüntette három naplaj megjelentését és véglegesen befőtta az „Ulus” című újságot, mert közölték Inönü volt elnök cikkét, amelyben a katonai kormányzatot bírálja.

## TURTON

### angol helyettes külügyminiszter megérkezett

Robert Turton, az angol külügyminiszter parlamenti helyettese a közelkeleti konvulziaris és diplomáciai képviseletek látogatása keretében háromnapos izraeli tartózkodásra az országba érkezett. Turtont izraeli tartózkodása alatt Sárét külügyminiszter kihallgatáson fogja fogadni.

Turton a Mandelbaum-kapun át érkezett Jeruzsálembé, de nem volt hajlandó az ujságírók előtt nyilatkozni tenni. Megelégedett azzal a kijelentéssel, hogy

eddig meglátogatta az arab államokat és találkozott Szíria, Libanon és Transzjordánia miniszterelnökeivel. Izraelből továbbfolytatja útját Egyiptom felé. A vendég tegnap meglátogatta Jeruzsálemet és környékét, ma pedig a Negevben tesz körutat.

Az amerikai kormány William Jackson helyettes külügyminiszterre nevezte ki, akinek feladata a Kelet és a Nyugat közötti kapcsolatok fejlesztése lesz.

## Haifán még mindig nem egyeztek meg a negyedik alpolgármester kérdésében

Aba Chusi bejelentette a különpénztár megszüntetését

Haifa, (Az Uj Kelet tudósítójától.) A városi tanács tegnap esti ülésén belső meg egyezés híján ismét elhalasztották a vallásospartí negyedik alpolgármester megválasztását, míg a 8 tagú vezetőséget az ellenzék heves tiltakozása mellett kizárólag a koalíció tagjaiból állították össze. A pénzügyi és városépítési bizottságokban hely jutott az ellenzék képviselőinek is.

A napirend során Aba Chusi polgármester bejelentette, hogy az állami ellenőr ajánlatára eltörli a polgármesteri különpénztárt, amelynek összegét, mintegy 6 ezer fontot egy új szociális és kulturálisra vezették át. Ez az alap a pénzügyi bizottság ellenőrzése alatt és a város-háza pénztárának kezelésében lesz. Zimmermann (klácionista) tanácsos, akinek véleménye szerint az állami ellenőr nem javasolta, hanem elírta a polgármesteri alap eltörölését, mindazonáltal örömmel vette tudomásul az alap megszüntetését.

Aba Chusi polgármester egyébként a jövő hónapban néhány hétre az Egyesült Államokba utazik, ahol az Egyesült Gyűjtőakció kampányában vesz részt. Távollétében a helyét Eliezer Sub (Achdut Ávodá) alpolgármester tölti be.

Itt említjük meg, hogy értesülésünk szerint Z. Freilich városvezető tisztviselő, akit a Háolám Háze hetilap visszaéléssel vádolt és aki ezért sajtóperert indított a lap len, még a tárgyalás napjának kitűzése előtt lemond állásáról.

## A Szovjetunió erélyesen cáfolja, hogy fegyvereket ígért az araboknak

Izrael moszkvai nagykövete felvilágosítást kért a szovjet külügyminisztériumtól az arab államoknak szóló szovjetfegyverszállításokról — közölte tegnap a kormány szóvivője. Joszéf Ávidár nagykövet a múlt héten felkereste a moszkvai külügyminisztérium közel-

keleti osztályának vezetőjét és felvilágosítást kért tőle egyes egyiptomi és szíriai államférfiaknak olyértelmű nyilatkozatairól, hogy a Szovjetunió hajlandó az arab államoknak fegyvereket szállítani és állítólag ilyenirányú tárgyalások folynak is már a felek között.

közelálló körök információja szerint Egyiptomnak Izrael ellen irányuló akciója előre kidolgozott tervek alapján, három különböző frontszakaszon, Gázánál, Ejlátnál és Nicana mellett folyik. Miután a gázai sávból küldött kommandócsapatok szabotázsakcióit Izrael súlyosan megtorolta, Egyiptom az éjláti kikötő blokádjára határozta el magát, ujabban pedig a nicanai demilitarizált zónában lerombolta az ott lévő 21 határjelölő oszlopot. E körök szerint a nicanai szabotázsakció a legsúlyosabb termék, mert az az Izrael és Egyiptom közötti nemzetközi (nem fegyverszüneti) határ megsértését jelenti. Amikor az izraeli csapatok behatoltak az El-Audzsa melletti demilitarizált zónába, szigorú parancsot kaptak, hogy ne használják fegyvereiket. Erről az akcióról egyébként Izrael azonnal értesítette Burns tábornokot és felkérte arra, hogy küldjön ki UNO-felügyelőket a helyszínre.

## Jelentés ment az UNO-nak

New York, (UP). Burns tábornok hosszú táviratban

## Burns tiltakozik Nicàna miatt

(Folyt. az 1. oldalról)

varja többé a határmezsgyéi lesi munkálatakat. F. K. Giacomaggi alezredek, az Egyiptommal közös fegyverszüneti bizottság elnöke, tegnap közölte az izraeli hatóságokkal, hogy UNO-megfigyelőket akar kirendelni a mandatárius határvonalra, akik számára szabad mozgási lehetőséget kér. Az izraeli hatóságok nyomban teljesítették a fegyverszüneti bizottság elnökének kérését.

Az amerikai nagykövet Sárétnél

Mose Sárét miniszterelnök és külügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta Edward Lavson amerikai nagykövetet. A kihallgatásról nem adtak ki hivatalos jelentést, de jólterjeszt politikai körökben úgy tudják, hogy az amerikai nagykövet az izraeli katonai egységnek a nicanai övezetbe való bevonulásáról tárgyalat Sárétal és aggodalmának adott kifejezést az előállott helyzettel kapcsolatban.

A fegyverszüneti UNO-felügyelői kar főhadiszállásának tegnap Jeruzsálemben kiadott hivatalos jelentése szerint szeptember 21-én a

kora reggeli órákban egy 70 főből álló izraeli katonai egység behatolt az El Audzsa melletti demilitarizált területre és elfoglalta azt a katonai tábor, amely ezen a területen a fegyverszüneti bizottság főhadiszállásul szolgál. Az izraeli csapat leterelttatta az ott talált egyiptomi személyzetet, amely a demilitarizált zónára vonatkozó közös megállapodás alapján ott állomásozott. Az egyiptomi katonáknak, akik között egy sebesült is volt, később megengedték, hogy elvonuljanak, míg egy másik sebesült egyiptomi katonát izraeli kórházban ápolnak.

A fenti incidensből származható esetleges veszélyek csökkentése érdekében a fegyverszüneti megfigyelői kar utábjabb UNO-megfigyelőket küldött a demilitarizált zónába. Burns tábornok éles tiltakozást juttatott el az izraeli külügyminisztériumhoz, rámutatva arra, hogy Izrael akciója súlyosan sérti a fegyverszüneti megállapodást és felszólította Izraelt, vonja ki a demilitarizált zónába küldött katonai egységet. A külügyminisztériumhoz